

Všeobecné obchodní podmínky
obchodní korporace

Hřebčín Obora spol. s r.o.

IČ 13503162, se sídlem Třeboň, Branná 55, okres Jindřichův Hradec, PSČ 37901, vedená u Krajského soudu v Českých Budějovicích v oddíle a vložce C 906

pro prodej koní

I. Úvodní ustanovení

1. Tyto obchodní podmínky (dále jen „obchodní podmínky“) obchodní korporace **Hřebčín Obora spol. s r.o.** IČ 13503162, se sídlem Třeboň, Branná 55, okres Jindřichův Hradec, PSČ 37901, vedená u Krajského soudu v Českých Budějovicích v oddíle a vložce C 906, (dále jen „prodávající“) upravují vzájemná práva a povinnosti smluvních stran vzniklé v souvislosti nebo na základě kupní smlouvy (dále jen „kupní smlouva“) uzavírané mezi prodávajícím a jinou fyzickou či právnickou osobou (dále jen „kupující“).
2. Tyto obchodní podmínky (dále jen „podmínky“) upravují podmínky koupě koně nebo koní jako živých zvířat na základě kupních smluv, uzavíraných prodávajícím a kupujícími. Podmínky jsou nedílnou součástí všech kupních smluv, vztahují se rovněž na objednávky zadávané a potvrzované telefonicky, faxem nebo elektronicky.
3. Obchodní podmínky dále upravují práva a povinnosti smluvních stran a další související právní vztahy. Obchodní podmínky se vztahují i na případy, kdy osoba, která má v úmyslu nakoupit koně od prodávajícího, jedná při objednávání koně v rámci své podnikatelské činnosti.

II. Dodání

1. Prodávající je povinen dodat kupujícímu koně ve lhůtě přiměřené s přihlédnutím k povaze předmětu koupě a k místu dodání. Smluvní strany si mohou sjednat přesný termín dodání.
2. Dodáním zboží se rozumí předání koně kupujícímu. O předání bude sepsán předávací protokol. V případě zajištění přepravy koně prostřednictvím dopravce se dodáním rozumí okamžik jeho předání prvnímu dopravci. Kupující je povinen dodaného koně přijmout. Kůň se považuje za převzatý kupujícím rovněž tehdy, kdy je kupující v prodlení s převzetím.
3. Nebezpečí škody přechází na kupujícího okamžikem převzetí zboží.
4. Pokud nastane překážka nezávislá na vůli prodávajícího, která prodávajícímu brání ve splnění jeho povinnosti, neodpovídá prodávající kupujícímu

Allgemeine Geschäftsbedingungen
der Handelsgesellschaft

Hřebčín Obora spol. s r.o.

FN 13503162, mit dem Sitz in Třeboň, Branná 55, Landkreis Jindřichův Hradec, PLZ 37901, Tschechische Republik, geführt beim Landesgericht in České Budějovice, unter der Abteilung HRB C 90

für Pferdeverkauf

I. Einführende Bestimmungen

Diese Geschäftsbedingungen (nachstehend kurz „AGB genannt“) der Handelsgesellschaft **Hřebčín Obora spol. s r.o.** FN 13503162, mit dem Sitz in Třeboň, Branná 55, Landkreis Jindřichův Hradec, PLZ 37901, Tschechische Republik, geführt beim Landesgericht in České Budějovice, unter der Abteilung HRB C 906, (nachstehend kurz „Verkäufer“ genannt) regeln gegenseitige Rechte und Pflichten der Vertragsparteien in Zusammenhang oder anhand eines Kaufvertrags (nachstehend kurz „Kaufvertrag“ genannt), der zwischen dem Verkäufer und einer anderen natürlichen oder juristischen Person (nachstehend kurz „Käufer“ genannt) zustande kommt.

Diese Geschäftsbedingungen (nachstehend kurz „AGB genannt“) regeln die Bedingungen des Verkaufs eines Pferdes oder mehrerer Pferde als lebendiger Tiere anhand von Kaufverträgen, die zwischen dem Verkäufer und Käufern zustande kommen. Die AGB sind ein integrierender Bestandteil aller Kaufverträge, und beziehen sich gleichfalls auf per Telefon, Telefax oder elektronisch eingereichte und bestätigte Kaufaufträge.

Die AGB regeln ferner Rechte und Pflichten der Vertragsparteien, sowie auch weitere zusammenhängende rechtliche Beziehungen. Die AGB beziehen sich auch auf jene Fälle, in denen eine Person, die die Absicht hat, ein Pferd vom Verkäufer zu kaufen, im Rahmen seiner Geschäftstätigkeit handelt.

II. Lieferung

Der Verkäufer ist verpflichtet, ein Pferd in einer hinsichtlich des Kaufgegenstands und des Lieferortes angemessenen Frist an den Käufer zu liefern. Die Vertragsparteien können einen genauen Liefertermin vereinbaren.

Als Warenanlieferung versteht man die Übergabe des Pferdes an den Käufer. Über die Übergabe wird ein Übergabeprotokoll erstellt. Wenn ein Pferdetransport durch eine Spedition abgewickelt wird, gilt als Zeitpunkt der Anlieferung die Übergabe an den ersten Spediteur. Der Käufer ist verpflichtet, das gelieferte Pferd zu übernehmen. Ein Pferd wird als übernommen betrachtet, wenn der Käufer mit der Übernahme in Verzug kommt.

Die Schadensgefahr geht auf den Käufer zum Zeitpunkt der Warenübernahme über.

Wenn ein vom Willen des Verkäufers unabhängiges Hindernis eintritt, das den Verkäufer in seiner Pflichterfüllung behindert, haftet der Verkäufer

za jakékoliv škody touto překážkou způsobené. Pokud tato překážka není pouze dočasná, je prodávající oprávněn od smlouvy odstoupit. V případě dočasné překážky se doba dodání přiměřeně prodlouží. Prodávající je povinen o jakýchkoliv překážkách v plnění jeho povinnosti neprodleně informovat kupujícího.

5. Kupující je povinen koně převzít i po stanovené době dodání. Kupující nemůže odstoupit od smlouvy z důvodu pozdního dodání.

III. Kupní cena

1. Kupní ceny koní jsou stanoveny v ceníku prodávajícího platnému ke dni odeslání objednávky kupujícím. Kupní cena zahrnuje daň z přidané hodnoty, ale již nezahrnuje náklady na přepravu koně.

IV. Úhrada kupní ceny

1. Kupující je povinen uhradit kupní cenu před okamžikem dodání koně
2. Pokud dojde ze strany kupujícího k prodlení s úhradou platby, dohodly se smluvní strany na smluvním úroku z prodlení ve výši 0,1% denně z dlužné částky za každý den prodlení.
3. Strany se dohodly, že kupující není oprávněn k jednostrannému zápočtu svých pohledávek vůči prodávajícímu se splatnou fakturou vystavenou prodávajícímu, ledaže závazek vůči kupujícímu byl prodávajícímu výslovně uznán co do důvodu i výše.

V. Výhrada vlastnického práva

1. Kůň zůstává vlastnictvím prodávajícího až do okamžiku jeho úplného zaplacení kupujícím.
2. Před přechodem vlastnického práva na kupující není kupující oprávněn koně dále prodávat třetím osobám. Při porušení této povinnosti kupujícího je prodávající oprávněn účtovat kupujícímu smluvní pokutu ve výši rovnající se nezaplacené části kupní ceny za zboží.

VI. Odpovědnost za vady

1. Práva a povinnosti smluvních stran ohledně odpovědnosti prodávajícího za vady, včetně záruční odpovědnosti prodávajícího, se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy.
2. S ohledem na specifickou povahu zboží, tj. živé zvíře, je kupující povinen vytknout prodávajícímu jakékoliv vady zboží nejpozději při dodání koně. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.
3. Kupující je povinen prokázat skutečnost, že

gegenüber dem Käufer für keine Schäden, die durch dieses Hindernis zugefügt werden. Wenn das Hindernis nicht nur vorübergehend ist, ist der Verkäufer berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Im Falle eines vorübergehenden Hindernisses wird die Lieferfrist angemessen verlängert. Der Verkäufer ist verpflichtet, den Käufer über sämtliche Hindernisse in seiner Pflichterfüllung unverzüglich in Kenntnis zu setzen.

Der Käufer ist verpflichtet, das Pferd auch nach dem festgelegten Liefertermin zu übernehmen. Der Käufer ist nicht berechtigt, wegen einer Lieferverspätung vom Vertrag zurückzutreten.

III. Kaufpreis

Kaufpreise für Pferde werden durch die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Auftrags an den Käufer geltende Preisliste festgesetzt. Im Kaufpreis ist die Mehrwertsteuer enthalten, nicht aber Transportkosten des Pferdes.

IV. Kaufpreisbezahlung

Der Käufer ist verpflichtet, den Kaufpreis vor dem Zeitpunkt der Lieferung des Pferdes zu bezahlen.

Wenn der Käufer mit einer Zahlung in Verzug kommt, haben die Vertragsparteien einen vertraglichen Verzugszinssatz in der Höhe von 0,1 % täglich vom offenen Betrag pro Verzugstag vereinbart.

Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass der Käufer nicht berechtigt ist, seine Forderungen gegen den Verkäufer aus einer vom Verkäufer ausgestellten fälligen Rechnung einseitig anzurechnen, es sei denn, die Forderungen gegen den Käufer würde vom Verkäufer bezüglich des Grundes sowie der Höhe ausdrücklich anerkannt.

V. Eigentumsvorbehalt

Das Pferd bleibt Eigentum des Verkäufers bis zum Zeitpunkt der vollständigen Bezahlung.

Vor dem Übergang des Eigentumsrechtes auf den Käufer ist der Käufer nicht berechtigt, das Pferd an Dritte weiter zu veräußern. Bei einer Verletzung dieser Pflicht des Käufers ist der Verkäufer berechtigt, dem Käufer eine Vertragsstrafe in Rechnung zu stellen, in einer Höhe, die dem nicht bezahlten Teil des Warenkaufpreises gleicht.

VI. Mängelhaftung

Rechte und Pflichten der Vertragsparteien bezüglich der Mängelhaftung des Verkäufers einschließlich der Garantief Haftung des Verkäufers richten sich nach den allgemein geltenden Rechtsvorschriften.

Angesichts des spezifischen Wesens der Ware, d.h. eines lebendigen Tiers, ist der Käufer verpflichtet, jegliche Mängel an der Ware gegenüber dem Verkäufer spätestens bei der Übergabe des Pferdes zu beanstanden. Spätere Reklamationen werden nicht berücksichtigt.

Der Käufer ist verpflichtet, die Tatsache

reklamovanou vadu mělo zvíře již v okamžiku jeho převzetí kupujícími. Kupující bere na vědomí, že dle ustanovení § 1837 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), nelze odstoupit od kupní smlouvy.

4. Kupující bere na vědomí, že kůň není prodáván ke sportovním, chovatelským nebo podnikatelským účelům, pouze pro rekreační účely a tomu odpovídá jeho cena.
5. Kupující prohlašuje, že si zvíře dobře a dostatečně prohlédl, seznámil se s jeho zdravotním stavem a v tomto stavu jej přijímá.
6. Kupující bere na vědomí, že živé zvíře je přenecháno kupujícímu ve smyslu ust. § 1918 zák.č. 89/2012Sb. občanský zákoník, když žádné výslovné vlastnosti nebyly vymíněny nebo prohlášeny.

VII. Závěrečná ustanovení

1. Ustanovení odchylná od obchodních podmínek je možné sjednat v kupní smlouvě. Odchylná ujednání v kupní smlouvě mají přednost před ustanoveními obchodních podmínek.
2. Ustanovení obchodních podmínek jsou nedílnou součástí kupní smlouvy.
3. Pokud by objednávka kupujícího obsahovala jakékoliv ustanovení, které je v rozporu s těmito podmínkami, pak bude takové ustanovení v případě uzavření kupní smlouvy považováno za neplatné. Objednávka kupujícího se stává pro prodávajícího závazná pouze v případě jejího potvrzení prodávajícím.
4. Tyto podmínky nahrazují veškerá předešlá smluvní ujednání mezi prodávajícím a kupujícími. Pokud by se jakékoliv ustanovení kupní smlouvy mělo odchýlit od těchto podmínek, pak musí být sjednáno písemně a potvrzeno vlastnoručními podpisy obou smluvních stran.
5. Kupní smlouva a obchodní podmínky jsou vyhotoveny v českém jazyce. Kupní smlouvu lze uzavřít v českém jazyce. Smluvní strany si sjednávají výslovně místní a věcnou příslušnost Okresního soudu v Českých Budějovicích.

V Třeboni dne 01.07.2016

nachzuweisen, dass das Tier den reklamierten Mangel schon zum Zeitpunkt der Übernahme durch den Käufer hatte. Der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass es gemäß der Bestimmungen § 1837 Ges. Nr. 89/2012 Slg., Bürgerliches Gesetzbuch, in der Fassung späterer Vorschriften (nachstehend kurz „BGB“ genannt) nicht möglich ist, vor Kaufvertrag zurückzutreten.

Der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass das Pferd nicht zu sportlichen, züchterischen oder geschäftlichen Zwecken, sondern ausschließlich zu Erholungszwecken verkauft wird, und dass der Kaufpreis dementsprechend angesetzt wurde.

Der Käufer erklärt, dass er sich das Tier ausreichend ansah, sich mit seinem Gesundheitszustand vertraut machte, und dass er es in diesem Zustand akzeptiert.

Der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass das lebendige Tier im Sinne der Bestimmung § 1918 Ges. Nr. 89/2012 Slg. BGB dem Käufer überlassen wird, indem keine speziellen Eigenschaften vorbehalten oder erklärt wurden.

VII. Schlussbestimmungen

Von den AGB abweichende Bestimmungen können im Kaufvertrag vereinbart werden. Abweichende Bestimmungen im Kaufvertrag sind den Bestimmungen in den AGB übergeordnet.

Die Bestimmungen der AGB sind ein integrierender Bestandteil des Kaufvertrags.

Sollte der Auftrag des Käufers eine Bestimmung enthalten, die im Widerspruch mit diesen Bedingungen steht, wird eine solche Bestimmung im Falle eines Kaufvertragsabschlusses als ungültig betrachtet. Der Auftrag des Käufers wird für den Verkäufer nur dann verbindlich, wenn er vom Verkäufer bestätigt wird.

Diese Bestimmungen ersetzen sämtliche früheren vertraglichen Vereinbarungen zwischen dem Verkäufer und dem Käufer. Sollte eine der Bestimmungen des Kaufvertrages von den AGB abweichen, ist sie schriftlich zu vereinbaren und durch eigenhändige Unterschriften beider Vertragsparteien zu bestätigen.

Der Kaufvertrag und die Geschäftsbedingungen wurden in der tschechischen Sprache erstellt. Der Kaufvertrag kann in der tschechischen Sprache abgeschlossen werden. Die Vertragsparteien vereinbaren ausdrücklich die örtliche und sachliche Zuständigkeit zum Amtsgericht in České Budějovice.

Třeboň, den 01.07.2016

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřena v souladu s ustanovením § 2079 a násl. občanského zákoníku, § 1724 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Hřebčín Obora spol. s r.o.

IČ 13503162, se sídlem Třeboň, Branná 55, okres Jindřichův Hradec, PSČ 37901, vedená u Krajského soudu v Českých Budějovicích v oddíle a vložce C 906, (dále jen „prodávající“)

a

.....
IČ:/r.č.

se
sídlem/bytem
.....
(dále jen kupující)

Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu koně:
Jméno:..... narozen:
barvačíslo čipu / číslo pasu:/..... Průkaz koně je předán s koněm.

Kupující se zavazuje předmět prodeje převzít a zaplatit kupní cenu podle této smlouvy. Kupující se stává vlastníkem předmětu prodeje teprve úplným zaplacením kupní ceny.

Místo dodání koně a přechod vlastnictví nastává v sídle kupujícího Obora, Branná 55 do 37901 Třeboň. Převoz koně je na vlastní nebezpečí kupujícího.

Cena plnění

Cena je stanovena dohodou smluvních stran ve výši 00.000,00 Kč včetně daně z přidané hodnoty 21% (základ daně z přidané hodnoty 0.000,00 Kč, DPH 21% činí 0.000,00 Kč). Cena je stanovena dohodou smluvních stran podle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění.

Splatnost kupní ceny je stanovena dohodou smluvních stran následovně:

- kupní cena ve výši 00.000,00 Kč, byla uhrazena hotově/převodem , před podpisem této kupní smlouvy dnea to na účet č...../....., IBAN/BIC
.....

Ostatní ujednání

Kupující prohlašuje, že byl ke dni popisu smlouvy seznámen se stavem koně a že tento stav odpovídá dohodnuté kupní ceně a účelu, ke kterému je kůň kupován.Prodávající neodpovídá za budoucí využití koně kupujícími k jiným účelům. Kupující prohlašuje, že si zvíře

KAUFVERTRAG

abgeschlossen im Einklang mit den Bestimmungen § 2079 ff. BGB, § 1724 ff. 89/2012 Slg., BGB

Hřebčín Obora spol. s r.o.

FN 13503162, mit dem Sitz in Třeboň, Branná 55, Landkreis Jindřichův Hradec, PLZ 37901, Tschechische Republik, geführt beim Landesgericht in České Budějovice, unter der Abteilung HRB C 90, (nachstehend kurz „Verkäufer“ genannt)

und

.....
Firmennummer/Geburtsnummer
.....

mit dem Sitz in / wohnhaft
in

(nachstehend kurz „Käufer“ genannt)

Vertragsgegenstand

Der Verkäufer verpflichtet sich, das Pferd:
Name:..... Geburtsdatum:
FarbeChipnummer /
Passnummer:/..... an den Käufer zu liefern. Der Pferdepass wird mit dem Pferd übergeben.

Der Käufer verpflichtet sich, den Kaufgegenstand zu übernehmen und den Kaufpreis im Einklang mit diesem Vertrag zu bezahlen. Der Käufer wird Eigentümer des Kaufgegenstandes erst nach der vollständigen Kaufpreisbezahlung.

Der Ort der Übergabe des Pferdes und der Übergang des Eigentums ist der Firmensitz Obora, Branná 55, 37901 Třeboň, Tschechische Republik. Der Transport des Pferdes erfolgt auf eigene Gefahr des Käufers.

Kaufpreis

Der Preis wurde durch eine einvernehmliche Vereinbarung beider Vertragsparteien in einer Höhe von 00.000,00 CZK inklusive 21 % Mehrwertsteuer (Besteuerungsgrundlage der MwSt. 0.000,00 CZK, die 21 % MwSt. beträgt 0.000,00 CZK) festgesetzt. Der Preis wurde durch eine einvernehmliche Vereinbarung beider Vertragsparteien gemäß Gesetz Nr. 526/1990 Slg. über Preise in der geltenden Fassung festgesetzt.

Das Zahlungsziel des Kaufpreises wurde durch einvernehmliche Vereinbarung beider Vertragsparteien wie folgt vereinbart:

– Der Kaufpreis in der Höhe von 00.000,00 CZK wurde vor der Zeichnung dieses Kaufvertrags am in bar / auf die Kontonummer:/....., IBAN/BIC
..... bezahlt.

Sonstige Bestimmungen

Der Käufer erklärt, dass er am Tage der Vertragszeichnung mit dem Zustand des Pferdes bekannt gemacht wurde, und dass dieser Zustand dem vereinbarten Kaufpreis sowie dem Zweck entspricht, zu dem das Pferd gekauft wird. Der Verkäufer haftet nicht

dobře a dostatečně prohlédl, seznámil se s jeho zdravotním stavem a v tomto stavu jej přijímá. Kupující bere na vědomí, že živé zvíře je přenecháno kupujícímu ve smyslu ust. § 1918 zák.č. 89/2012Sb. občanský zákoník jak stojí a leží (úhrnkem), Součástí kupní ceny je lékařské vyšetření koně. Vakcinace, odčervení, korekce kopyt a zdravotní zkoušky nejsou zahrnuty v ceně koně.

Termín dodání předmětu prodeje je

V ostatním se řídí práva a povinnosti smluvních stran § 1724 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník v platném znění. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu a je vyhotovena ve 2 exemplářích, z nichž 1 obdrží kupující a 1 prodávající. Smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy svým podpisem. Zároveň smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

Smluvní strany si sjednávají výslovně místní a věcnou příslušnost Okresního soudu v Českých Budějovicích.

V Třeboni dne 01.07.2016

.....
Prodávající / Verkäufer

für zukünftige Verwendung des Pferdes zu sonstigen Zwecken. Der Käufer erklärt, dass er sich das Tier ausreichend ansah, sich mit seinem Gesundheitszustand vertraut machte, und es in diesem Zustand akzeptiert. Der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass das lebendige Tier im Sinne der Bestimmung § 1918 Ges. Nr. 89/2012 Slg. BGB dem Käufer überlassen wird, so wie es steht und liegt (pauschal). Eine tierärztliche Untersuchung des Pferdes ist Bestandteil des Kaufpreises. Impfung, Entwurmung, Hufkorrektur und Gesundheitsprüfungen sind nicht im Preis des Pferdes enthalten.

Der Liefertermin des Kaufgegenstandes ist am

Sonstige Rechte und Pflichten der Vertragsparteien werden gemäß § 1724 ff. Ges. Nr. 89/2012 Slg. BGB in der geltenden Fassung geregelt. Dieser Vertrag tritt am Tage der Zeichnung in Kraft, wurde in 2 gleichlautenden Exemplaren ausgefertigt, von denen ein Exemplar der Käufer und ein Exemplar der Verkäufer erhält. Die Vertragsparteien bestätigen die Echtheit dieses Vertrages durch ihre Unterschriften. Gleichzeitig erklären die Vertragsparteien, dass sie den Vertrag vor der Zeichnung gelesen haben, und dass der Vertrag ihrem echten freien Willen entspricht, dass der Vertrag nach einer beidseitigen Besprechung, konkret, ernsthaft und verständlich und nicht unter Druck zu auffällig ungünstigen Bedingungen abgeschlossen wurde.

Die Vertragsparteien vereinbaren ausdrücklich die örtliche und sachliche Zuständigkeit zum Amtsgericht in České Budějovice.

Třeboň, den 01.07.2016

.....
Kupující / Käufer